

軍樂聲聲傳友誼 一路高歌向長城



〔本報訊〕三月二十六日晚七點，在 Shaker Heights High School 新建的室內運動場里，學校主辦了銅管樂隊演出，這場有 218 位青少年樂手參與表演的晚會是一場特別的演出，因為三月二十八日他們要到中國北京去，他們要在長城，天安門廣場和王府井大街展示風采。之後他們還要南下到上海，在南京路為遊客演奏，更重要的活動是他們要和在上海的姊妹學校上海外國語大學附中聯誼演出。



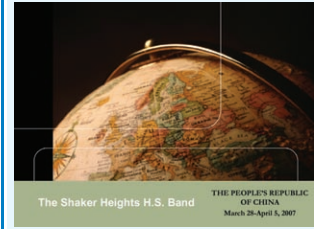
由兩位手舉銅管樂隊隊旗，二旁各舉美國國旗和中國五星紅旗的樂團一進場，全場暴以熱烈掌聲，在莊嚴的美國國歌和中國國歌為當晚的晚會拉開了序幕，218 位樂隊隊員在雄壯的音樂聲中邁着整齊的步伐走上演奏台。優美的音樂感染了在座的每一位觀眾。當晚他們除了演奏電影 007 主題名曲以外，還演奏了中國樂曲彩雲追月，讓在場的華人倍感親切。當晚主持人是李路玲小姐，她用中英文為大家介紹了每一個演奏曲目。

本次帶隊負責人 DR. JAMES PACES 對本報記者說：這是本樂團第一次到中國演出，我們每個人都十分興奮，過去幾年本樂團曾經出訪過英國、法國、羅馬等地，但這次去中國的渴望是與往日不同，因為孩子們對中國文化都十分好奇，有興趣，加上現在學校又開設了中文課等。DR. JAMES 還說，他們從中國出訪演出回來後，將在嚴雲泰先生主持的亞洲電台現場談他們的體會。



負責人 DR. JAMES PACES 和晚會主持人李路玲小姐

DR. JAMES 還談到他們的姊妹學校上海外國語大學附屬外國語學校，兩所學校之間已經有三年的合作關係，這次他們將聯合演出。



This band is a group of musicians from Shaker Heights High School. The students in this band range in age from 14 to 18 and almost all of

lands, Shaker Heights is also renowned for its commitment to educational excellence. The Shaker Heights City School District was founded in 1912 and today Shaker Heights High School educates a highly diverse student body in grades 9-12. Long regarded as one of the finest schools in the United States, Shaker is known best for its extensive curriculum, outstanding faculty, and innovative programs, leading to academic success. Families come to Shaker Heights from all over the United States and around the world. This diversity enables our students to accomplish one of our schools' most important goals: "to have a knowledge of our global and multicultural society."

In pursuit of this goal, Shaker Heights High School offers instruction in six world languages and student exchange programs with schools in seven countries. The school has a strong interest in furthering students' understanding of Asian peoples and cultures. For 20 years, the High School has offered an Asian Studies course focusing on the history and culture of Japan and the People's Republic of China. In 2005, Shaker initiated a student exchange program with the Shanghai Foreign Language Institute. In 2006, the school added a course in Mandarin Chinese, taught by a visiting teacher from the Beijing area under the sponsorship of Hanban.

Shaker Heights High School的姊妹學校—上海外國語大學附中

上海外國語大學附屬外國語學校創建於 1963 年，是第一批建立的七所外國語學校之一，是直屬國家教育部，受上海市教育局和上海外國語大學雙重領導的上海市重點中學。

上外附中位於虹口區，建校四十多年來，做到了“辦學有特色，教學有特點，學生有特長”。學校不斷深化具有外語學校特色的素質教育，充分利用自身優勢，為國家培養了大批諸如駐美國大使楊潔虎、駐聯合國大使王光亞、亞洲司司長崔天凱等杰出的外交英才，為祖國的改革開放和走向世界作出了重大貢獻。被錢其琛副總理譽為“培養外語外交人才的搖籃”。

上外附中是一所貨真價實的“精品學校”。升高校重點率在百分之九十三以上。從畢業生留學的學校檔次來看，令人瞠目結舌：俄羅斯的莫斯科大學、聖彼得堡大學；美國的哈佛大學、耶魯大學；

德國的達姆斯塔特大學；英國的劍橋大學、曼徹斯特大學；法國的巴黎三大、巴黎中央理工大學；香港大學等等，簡直不勝枚舉，進國內的名牌大學對於他們的畢業生來說，更是“家常便飯”。再從該校

開設的外語語種來看，上外附中是全國所有中學中開設語種最多的學校，可以說中國現代政治家在外交活動中幾乎都可找到附中畢業生做翻譯的身影。上外附中自 1963 年建校以來，十分注重發展國際友好交流，目前已與十幾個國家和地區建立了校際交流關係，如：澳大利亞凱樂唐斯中學、加拿大新威斯敏斯特中學、法國衛昂愛德華中學、德國克里斯蒂安高級中學、香港九龍喇沙書院、俄羅斯莫斯科大學、英國格洛普戴爾社區學院、美國克里夫蘭沙克海茨中學等。每年定期進行師生互派，交流圖書資料，切磋教學技術，開展夏令營活動，大大擴大了學生的視野和知識面。

學、加拿大新威斯敏斯特中學、法國衛昂愛德華中學、德國克里斯蒂安高級中學、香港九龍喇沙書院、俄羅斯莫斯科大學、英國格洛普戴爾社區學院、美國克里夫蘭沙克海茨中學等。每年定期進行師生互派，交流圖書資料，切磋教學技術，開展夏令營活動，大大擴大了學生的視野和知識面。

